

**نویسنده:** آناتول لیبن و تدد سنایدر «Anatol Lieven Ted Snider». منبع و تاریخ نشر: انتی وار «2024-10-23». برگردان: پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .

---



## بایدن

رهبری " بایدن در حال بستن ویابه پایان رساندن دو جنگ است

***Biden's 'leadership' is blowing the lid off two wars***

رئیس جمهور قول داد غزه و اوکراین را مهار کند، اما هر دو درگیری به آرامی به چیزی بسیار بزرگ تر تبدیل شده اند

*The president promised to contain Gaza and Ukraine but both conflicts have been a slow burn to something much bigger*

پرزیدنت **جو بایدن** آمریکا را "قدرت جهانی" خوانده و به "رهبری خود در جهان" اشاره کرده است. اگر **بایدن** واقعاً خود را به عنوان یک رهبر یا رهبر جهان می بیند، پس در شغل خود ناامید بوده و آن را به درستی مدیریت کرده است؟؟؟

امروز جهان در آستانه جنگ های بزرگتر، حتی جنگ های بالقوه جهانی، در دو جبهه به طور همزمان قرار دارد. این شاید موقعیتی مخاطره آمیزتر از آن باشد که جهان در بیش از نیم قرن، پس از بحران موشکی کوبا، و شاید بیشتر، در آن قرار داشته است. سپس، خطر از یک جبهه به وجود آمد: امروز، خطر در دو یا حتی سه جبهه وجود دارد. دولت بایدن ظاهراً از یک دکترین سیاست خارجی برای پرورش جنگ ها پیروی می کند و در عین حال تلاش می کند آنها «جنگ ها» را به گونه ای مدیریت کند که آنها محدود به منافع سیاست خارجی آمریکا بمانند و به جنگ های گسترده تر سرایت نکنند. اما چنین کالیبراسیون های ظریفی به راحتی انجام نمی شود. جنگ شلخته و غیرقابل پیش بینی است. اگرچه برنامه ریزی های یک ملت ممکن است به خوبی توسط برنامه ریزان آن درک شود، کالیبراسیون آنچه که ممکن است دشمن را بیش از حد پیش ببرد و باعث جنگ گسترده تر شود، به همان اندازه به برنامه ها، کالیبراسیون ها، احساسات و خطوط قرمز دشمن بستگی دارد: توصیف یا درک همه آنها سخت تر است.

علاوه بر این، به نظر می رسد فرهنگ معاصر نهاد سیاست خارجی ایالات متحده دقیقاً به حذف آن نوع دانش و همدلی اختصاص دارد که به فرد امکان می دهد ذهن دشمن را درک کند و در عوض، تعصبات ناآگاهانه و پر از نفرت را تقویت کند.

کالیبراسیون اینکه تا چه حد می توانید از نظر نظامی یا سیاسی بدون برهم زدن توازن مهار و راه اندازی جنگی تمام عیار پیشروی کنید، به طور خطرناکی بدتر از این است. حسن نصرالله، رهبر حزب الله، قبل از اینکه یک درگیری کنترل شده به یک جنگ بزرگتر تبدیل شود، به شدت اشتباه محاسبه کرد که حملات و پاسخ های مدنظر با اسرائیل تا چه اندازه می تواند پیش برود. بهای محاسبه نادرست جان او و جنگ در لبنان بود.

دولت های متوالی ایالات متحده و اروپا و دبیرخانه **نا تو** محاسبه کردند که می توانند از طریق مجموعه ای از گام ها، ناتو را در فضای شوروی سابق بدون ایجاد واکنش نظامی از سوی روسیه گسترش دهند. نتیجه این اشتباه محاسباتی جنگی بوده است که برای اوکراین فاجعه بار بوده و به شدت به منافع غرب آسیب رسانده است و خطر پایان آن یا تحقیر غرب یا جنگ مستقیم بین روسیه و غرب بوده است.

علیرغم شکنندگی چنین کالیبراسیون ها (عمل یا فرآیند برنامه ریزی)، به نظر می رسد که آنها به محور سیاست ایالات متحده تبدیل شده اند. هم در خاورمیانه و هم در اوکراین، ایالات متحده با ارسال تسلیحات و دیپلماسی دلسرد کننده، جنگ را پرورش داد. و در هر دو تئاتر، ایالات متحده مهار جنگ هایی را که از آنها حمایت می کردند و جلوگیری از تبدیل شدن به جنگ های گسترده تر را در اولویت قرار داد.

در خاورمیانه، تمرکز بر ایجاد توازن در حمایت از اسرائیل و حق آن برای دفاع از خود با جلوگیری از تبدیل جنگ به یک جنگ منطقه‌ای گسترده‌تر بوده است. باین اصرار دارد که «ما هر کاری که بتوانیم برای جلوگیری از وقوع یک جنگ گسترده‌تر انجام خواهیم داد». در اوکراین، تا زمانی که برای دستیابی به قوی‌ترین موقعیت در میدان نبرد برای به دست آوردن آزادی، حاکمیت و تمامیت ارضی اوکراین لازم است و در عین حال از تبدیل شدن جنگ به یک جنگ گسترده‌تر جلوگیری می‌کند، تمرکز بر این بوده است. با روسیه باین گفت: ما در اوکراین با روسیه جنگ نخواهیم کرد. رویارویی مستقیم بین ناتو و روسیه جنگ جهانی سوم است، چیزی که ما باید برای جلوگیری از آن تلاش کنیم.

اما استراتژی باین در پرتگاه شکست فاجعه با ر در هر دو جبهه قرار دارد. در هر دو جبهه، کالیبراسیون به طرز خطرناکی اشتباه شده است. جنگ غزه به لبنان سرایت کرده و در ایران در حال لرزش است. پس از حمله موشکی ایران به اسرائیل در اول اکتبر، جهان نه تنها منتظر پاسخ اسرائیل، بلکه پاسخ ایران به آن است. خطر فقط جنگ اسرائیل و ایران نیست. با اعزام ایالات متحده، نه تنها یک سیستم دفاع موشکی پیشرفته ترمینال یا تاد، بلکه حدود 100 نیروی آمریکایی برای عملیاتی کردن آن به اسرائیل، خطر کشیده شدن ایالات متحده به جنگ با ایران وجود دارد. اگر این به اندازه کافی بد نباشد، آن جنگ می‌تواند در روسیه کشیده شود.

در اوکراین نیز، کالیبراسیون در لبه یک جنگ گسترده‌تر می‌لرزد. زلنسکی هر روز با آمریکا لابی می‌کند تا تمام خطوط قرمز و حملات چراغ سبز را به عمق خاک روسیه با سیستم‌های موشکی دوربردی که غرب ارائه می‌کند، پاک کند، که مانند اسرائیل مستلزم دخالت ایالات متحده است.

**ولادیمیر پوتین**، رئیس‌جمهور روسیه هشدار می‌دهد که چنین چراغ سبزی «ماهیت، وسرشت درگیری را به طور چشمگیری تغییر می‌دهد» زیرا «به این معنی است که کشورهای **نا تو** - ایالات متحده و کشورهای اروپایی - در حال جنگ با روسیه هستند». اگر **لوید آستین**، وزیر دفاع آمریکا درست می‌گوید که ایالات متحده «شواهدی می‌بیند» مبنی بر اینکه اطلاعات کره جنوبی و اوکراین در ادعای خود مبنی بر اینکه کره شمالی 3000 سرباز به روسیه فرستاده است، درست می‌گویند، در این صورت خطر یک جنگ گسترده‌تر وجود دارد.

سیاست دولت باین مبنی بر اینکه تا چه حد می‌توانید یک جنگ را پیش از آن که از پرتگاه تشدید پیش ببرید، بسیار بد پیش رفته و ایالات متحده را در لبه دو جنگ گسترده‌تر قرار داده است. اگر باین رهبر جهان است، پس بی پروا و به طرز خطرناکی آن را بد مدیریت کرده است.

## سطوری چند در مورد نویسندگان این مقاله :

### آنا تول لیون

آنا تول لیون مدیر برنامه اوراسیا در مؤسسه کوئینسی برای امور دولتی مسئولیت پذیر است. او قبلاً استاد دانشگاه جورج تاون قطر و در گروه مطالعات جنگ کینگز کالج لندن بود.



آنا تول لیون

### تد اسنایدر

تد اسنایدر ستون نویسنده منظم سیاست خارجی و تاریخ ایالات متحده در سایت انتی وار *Antiwar.com* و *The Libertarian Institute* است. او همچنین به طور مکرر در *Responsible Statecraft* و سایر رسانه ها مشارکت دارد.



تد اسنایدر

----- با تقدیم سلامها «2024-10-28»

.....